



DK

N° 206- AÑO 21

AGOSTO 2016

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com

Somos lo que hacemos...

Conocemos la historia del evangelio, en la que Jesús llega a la casa de Marta y de María, hermanas de Lazaro.

María se sienta a los pies del Maestro, para aprender lo que Él tiene que decirle. Su hermana Marta, por su parte, se afana con los quehaceres del hogar y se queja de que su hermana no la ayuda. Cristo, que no se enfada con Marta ni la critica por hacer lo que hace, deja claro, sin embargo, que María eligió la mejor parte y que no le será quitada.

La acción es la otra cara de la moneda. Y, si bien, esta dualidad casi contrapuesta de acción y de contemplación se sostiene como explicación de este evangelio, creo que el mensaje que nos trae Lucas es mucho más profundo y trascendente. Está muy bien decir que identificamos dos facetas, pero no nos podemos conformar sólo con eso y evaluar en cuál nos situamos, si en el lugar de Marta o en el de María.

Jesús, no sólo en aquel momento, sino hoy también, nos está dejando un mensaje muy adecuado para el momento que vivimos. Y lo primero que podemos tener en cuenta es la igualdad que Dios

(continúa en la página 9)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Lilian Dickin de Caratozzolo
 Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
 Secretaria: Margarita Tolderlund
 Tesorero: Daniel Macagno
 Vocal Titular: Fabián Valdivia
 Vocal Titular: Santiago (Giaco) Macagno
 Vocal Titular: Martha Cora Eliseht
 Vocal Suplente: Nilda Loria de Tolderlund
 Vocal Suplente: Jorge Scaglia
 Síndico Titular: Heidi Tolderlund
 Síndico Suplente: Eduardo Marengo



ATENCIÓN PASTORAL:

Podés comunicarte con el Pastor Sergio López, llamando a la iglesia los **martes y jueves**, de **10 a 20 horas**, al teléfono 4362-9154. También podés contactarlo escribiendo a la siguiente casilla de correo: asergiolopez@hotmail.com

BIBLIOTECA: Miércoles de 14:30 a 19 hs. Podés llamar a nuestros bibliotecarios **Karen Sparholt y Alejandro Gentile** a la iglesia, al teléfono 4362-9154, o escribir a karensparholt@gmail.com o larssen50@yahoo.com.ar y combinar un horario para venir a consultar. Los socios de la iglesia que tengan la cuota al día, podrán retirar libros sin cargo. Los demás deberán abonar un arancel anual de \$100.

CLASES GRUPALES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan en la biblioteca de la iglesia. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL:

Cuota Mensual: \$100 mensual o \$1200 el año.

Para 2016, la Comisión Directiva ha actualizado el valor de la cuota social, pero, debido a la incertidumbre acerca del comportamiento inflacionario previsto para el año en curso, se ha decidido suspender el descuento por pago anticipado por este año. En 2017 se reevaluará la situación.

Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del Banco Patagonia, en la **cuenta corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 010-030749814000**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0340010400030749814006.**

En cualquiera de estos casos, **le pedimos que, por favor, después de realizar la operación, nos llame o nos escriba, adjuntando el comprobante, para que podamos identificar su depósito y emitir el recibo correspondiente, el cual podrán retirar de la iglesia.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

- **Jueves 4 de agosto a las 15:30 horas:**
Reunión de Damas en la *Iglesia Nórdica (Sueca)*.

- **Sábado 6 y domingo 7 de agosto a las 14:00 horas:**

FERIA DE PULGAS

(Ver pág. 14)

- **Domingo 7 de agosto a las 18:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.

- **Sábado 13 de agosto a las 16:00 horas:**

“Un té de película”

CINE DANÉS Y TÉ

(Ver pág. 7 y contratapa)

- **Domingo 14 de agosto a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Domingo 14 de agosto a las 14:00 horas:**
Estudio de Teología Bíblica, para todos aquéllos que tengan interés. Antes habrá almuerzo comunitario. Traer Biblias y algo para tomar notas, si desean. ¡Los esperamos para seguir aprendiendo juntos en la *Iglesia Dinamarquesa!*
- **Domingo 14 de agosto a las 16:00 horas:**

Concierto de Invierno

(Ver pág. 11)

- **Martes 16 de agosto a las 19:00 horas:**

Conferencia

(Ver pág. 13)

- **Sábado 20 de agosto a las 16:30 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López, en el *Hogar Danés*.
- **Domingo 21 de agosto a las 18:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Domingo 28 de agosto:**
No habrá misa. El Pastor Sergio López estará en Tandil, por el 150° Aniversario de la Iglesia Danesa de esa localidad.



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Queridas amigas:

El jueves 4 de agosto, nos reencontraremos en nuestro horario habitual de las 15:30 horas, en esta oportunidad, en la Iglesia Nórdica (Sueca), ubicada en Azopardo 1428, San Telmo.



Como de costumbre, traeremos algo para compartir y para acompañar el té. Espero que podamos disfrutar de una linda tarde juntas.

Hasta entonces, y con el cariño de siempre, las saluda

Mónica

Karen E. Mikkelsen

TRADUCTORA PÚBLICA EGRESADA DE LA UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

IMPRESIONES SLC de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940-CABA
Tel: 4362-4374
Cel: 15-5147-4385
sergiocarato@hotmail.com





Tel: (54-11) 4735-1644
 hogardanes@fibertel.com.ar
 Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

ACTIVIDADES:

Tardes Bingoleras: Jueves 4 y 18 de agosto a las 17:00 horas.

Tardes Musicales: Miércoles 10 y 24 de agosto a las 17:00 horas.



Misa en el Hogar Danés

**Sábado 20 de julio
a las 16:30 horas**

A cargo del
Pastor Sergio López

¡¡¡ Feliz Cumpleaños!!!

Rosalía (3 de agosto) y Elena (18 de agosto)

Proximo Almuerzo

En el mes de septiembre.
Fecha a confirmar.

Por cualquier información adicional y por disponibilidad de plazas,
comunicarse directamente con el Hogar, de Lunes a Viernes,
de 10 a 16:30 horas, al 4735-1644



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre | Tel: 4749-0177
www.remerosescandinavos.org.ar

¡¡¡LLEGÓ EL MES DE LOS NIÑOS!!! Por lo que festejaremos su día con nuestra clásica competencia de juegos predeportivos y concurso de manchas el DOMINGO 28 de AGOSTO. Esperamos a todas las familias para jugar al papi-futbol, quemado, ping-pong, metegol, truco, lanzamiento de cañalina, pescar, kayakear y realizar una cinchada final. Además llevamos a cabo una tarde artística en la que los chicos exponen su talento con los pinceles. Hay premio para el equipo ganador y premio consuelo para el perdedor.....Nos reunimos a partir de las 11 horas. ¡¡¡No se lo pierdan!!!

El 9 de Julio nos juntamos para celebrar el BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA. Fue una reunión amena, llena de amigos compartiendo la mesa. Nuestro presidente Billy Troelsen izó la bandera Argentina al son del Himno Nacional y luego degustamos un riquísimo loco.

El problema fué que al día siguiente, nuestro remeros debían participar en la Regata Travesía organizada por el CSBA. Y con la panza llena, esos segundos de más nos jugaron en contra, obteniendo un par de cuartos puestos en lugar de la ansiada medalla, tanto las chicas del F50, Ceci, Juli y Patry, como los cadetes del M14, Fede y Santi..... Pero les dió fuerza extra a Adrián Magiante quien ¡¡¡otra vez!!!! salió 1° en un bote combinado con el CRA en la categoría M40 y para Niels Scherling y Nicky Dolberg, quienes salieron 3° en un bote combinado con el TBC en la M45.

El domingo 14 de agosto nuestro equipo de REMO TRAVESÍA participará de la Regata organizada por el CLUB DE REGATAS LA MARINA. ¿Aún no te asociaste para ser parte del grupo campeón??

¿Querés ver más fotos? Seguínos en facebook en los grupos administrados por 2 socios: CRE Club Remeros Escandinavos y en CLUB REMEROS ESCANDINAVOS.



Sábado 13 de agosto
A las 16 horas



Estas invitado a

"Un Té de Película"

proyectaremos

Kvinden i Buret (La Mujer en la Jaula)

Antes de la película habrá
té, café, sandwiches, galletitas,
tortas y buena compañía.
¡Date el gusto!

Bono contribución: \$120
(Con servicio de té incluido)
(Subtítulos en español)





Dansk Klub

RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso
Reservas: 4312-9266
Lunes a Viernes de 12 a 15 horas
restorandanes@gmail.com

Grundlagt | Buenos Aires 13. December 1919

Smørrebrød todos los días
Almuerzos con platos típicos desde \$140

Quien quiera recibir diariamente la lista
de platos del día, por favor, solicitarlo a:
restorandanes@gmail.com



quiere. Esto se desprende de la escena que el evangelista relata: María está sentada a los pies de Jesús. Aquél lugar, según las tradiciones de la época, estaba reservado para los discípulos, es decir, para los hombres. No para las mujeres. Sin embargo, Cristo deja, y quiere, que María ocupe ese sitio. Además, defiende esa situación y no quiere que cambie. Marta, por otra parte, es la que está socialmente bien ubicada. Sabe cuál es su lugar y cumple con el rol que le toca: El de la mujer. Debía atender al visitante y su función era ocuparse de los menesteres del hogar. Esto último, seguro que lo estamos calificando como algo machista. Y lo es. Pero la sociedad de aquél entonces funcionaba –y funciona, me parece– de ese modo. Y en esto vemos que Jesús respeta aquel orden social, pero, al mismo tiempo, amplía las posibilidades que, en este caso, la mujer podía tener.

Una pregunta que surge entonces es: ¿Todavía seguimos viviendo, en alguna medida, en aquél esquema de vida social y religiosa? Nosotros, cristianos y partícipes de esta sociedad, podríamos pensar en nuestro orden social y civil. Creo que deberíamos preguntarnos si no sería necesario que muchas de nuestras formas y posturas de vida sean reajustadas. Deberíamos buscar una igualdad real, querida por Dios. Y aquí entran tantos temas como podamos imaginar: Igualdad de oportunidades, de justicia, de acceso a los servicios públicos, igualdad racial, igualdad entre varón y mujer, igualdad social, igualdad eclesial. Y ésta es una de las tareas y misiones que tenemos los bautizados: ¡Que esto se haga realidad!

Hace unos meses vi una película titulada “Invictus”. Cuenta acerca de cómo el Presidente Nelson Mandela se alía con el capitán de los Springboks, el equipo de rugby Sudafricano, para ayudar a la unidad del país. Y esto supuso un gran cambio en el orden social de Sudáfrica.

Esta película, “Invictus”, hace referencia a la capacidad, tal vez única, de Nelson Mandela, para lograr la unidad del país. Él logra salir del encierro de una clase social y mirar más allá. Busca el perdón entre los blancos y los negros, para fundar sobre él un nuevo orden social. Si aquél presidente, como muchos políticos, sólo se hubiera abocado a defender a los de su clase, a los negros, nunca hubiera logrado superar el Apartheid. Y en nuestro caso, teniendo en cuenta el espíritu del evangelio, deberíamos

escuchar la voz de Jesús, y comprender lo que desea. Podríamos aprender a superar nuestras diferencias, buscar y defender una verdadera equidad. Esto requiere que consideremos al otro como una persona en igualdad de condiciones. Y si no las tiene, deberíamos dárselas y mantenerlas.

Entonces, lo siguiente sea, tal vez, pensar en casa, en nuestro país y también en nuestra Iglesia. ¿Qué orden establecido tenemos? ¿Hombres y mujeres seguimos teniendo un rol definido e inamovible? ¿Queremos un mundo nuevo, un nuevo país fundado en la Palabra de Dios? Entonces habrá que empezar por la mejor parte, la de María, y sentarse delante de Dios para escucharlo, para aprender de él, para descubrir los caminos que quiere que andemos. Y, después, habrá que convertirse en Marta, dejando de ser sólo María, y actuar. Y para lograr que esto sea realidad, en palabras de Nelson Mandela: «*Tenemos que superar nuestras propias expectativas.*»

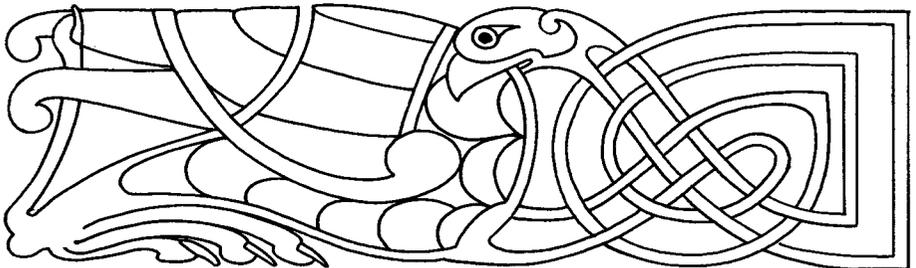
Así como “*una espiritualidad cívica necesita encarnarse en una política de la virtud*”, del mismo modo podemos decir que hemos de poner, entre todos, el empeño, para que tanto las iglesias, como la política y los gobiernos, podamos transformar la realidad, para vivir en una sociedad más decente.

Y para darle un poco de crédito a Marta, a quien siempre se la ve como aquella que no supo elegir lo más importante, quiero decir que, en realidad, en definitiva, somos lo que hacemos, y lo que quedará de nosotros no serán las cosas materiales, sino aquello que somos...

Buen tiempo de transformación para todos.

Con cariño,

Pastor Sergio López



Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires

Concierto de Invierno

Domingo 14 de agosto a las 16:00 horas

Teresa Eichenbaum (órgano)
Cristobal Schulkin (guitarra)
Silvina Petryna (soprano)
Enrique Borlenghi (barítono)



Carlos
Calvo 257

Luego habrá
un servicio de té.



Biblioteca

Miércoles de 14:30 a 19 horas

Para consultas, comunicarse con los bibliotecarios:

Karen Sparholt: 15-6585-3103 o al correo karensparholt@gmail.com

Alejandro Gentile: 15-4067-6658 o al correo larsenn50@yahoo.com.ar

Los socios que están al día con las cuotas sociales, podrán retirar libros sin cargo. Los demás, deberán asociarse a la biblioteca con una cuota anual de \$100.

Libros que están en venta son: El dorado (Nina Raben de Engvald), Relatos nuevos de la Patagonia vieja (Andresa Madsen, compilación de Martín Adair), La casa escondida, Saturnino Paez y la Tia Mary, El misterioso silencio de María del Carmen, Una suave brisa llamada Vera, La tehuelche colorada, El trébol de cuatro hojas, Pueblo nuevo (todos de Poul Pedersen), El instante (Søren Kierkegaard).

¿NECESITA **COMPRAR O VENDER** UNA PROPIEDAD?

Le ofrecemos un Análisis Comparativo de Mercado **sin cargo** para conocer el valor real de su propiedad.

FABIÁN VALDIVIA

fvaldivia@remax.com.ar

11 5165-9830

Cada Oficina es de Propiedad y Gestión Independiente. Cada Agente Inmobiliario RE/MAX cuenta con el apoyo, el respaldo y la supervisión de un Corredor Responsable Matriculado.



RE/MAX
OESTE

ANDREA DI PAOLA CUCICBA 721
FLORENCIA BALAGUE CMCPDJLM 722

4654-2323

www.remax-oeste.com.ar / oeste@remax.com.ar

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

MICHAEL ASK

Experiencias de un policía danés

Martes 16 de agosto a las 19 horas

Michael Ask fue miembro de la
Policía Nacional Danesa.

Trabajó principalmente contra el crimen organizado,
en cooperación con fuerzas policiales internacionales.
Fue Jefe del Centro Nacional de Investigaciones.

Hoy es el Director en Jefe de la
Division Anti Doping de Dinamarca.

En su trabajo actual, utiliza la experiencia que adquirió
como policía, para atrapar a los tramposos
que recurren a narcóticos en el mundo del deporte,
para lo cual también trabaja de manera
coordinada con fuerzas internacionales.

Se encuentra en América Latina para
trabajar en los Juegos Olímpicos 2016.

Los esperamos para escuchar sus experiencias y para
disfrutar de la oportunidad de hacerle preguntas sobre el tema.



Habrá traducción al español

Entrada libre y gratuita

Carlos Calvo 257 - San Telmo

Sábado 6 y
Domingo 7
a las 14:00 hs.

FERIA DE PULGAS

- ¡Oportunidades imperdibles en todo tipo de artículos!
- ¡Ropa de hombre y de mujer, libros, artículos varios!
- ¡También cosas dulces y café para disfrutar!

Iglesia
Dinamarquesa
en Buenos Aires

Carlos Calvo 257
San Telmo



Todo lo recaudado será destinado al mantenimiento de la iglesia

AGOSTO 2016

	D	L	M	M	J	V	S
7 14:00 hs. FERIA DE PULGAS 18 hs. MISA	1	8	9	10	11	12	13 16:00 hs. CINE DANÉS con servicio de té
14 11 hs. MISA CASTELLANO 14 hs. TEOLOGÍA BÍBLICA	15	16 19:00 hs. CONFERENCIA DE POLICÍA DANÉS	17	18	19	20 16:30 hs. MISA HOGAR DANÉS	
21 18 hs. MISA CASTELLANO	22	23	24	25	26	27	
28 11 hs. DÍA DEL NIÑO EN EL CRE	29	30	31				
					4 15:30 hs. REUNIÓN DAMAS NÓRDICAS EN IGLESIA SUECA		6 14:00 hs. FERIA DE PULGAS

NIKOLAJ LIE KAAS

SONJA RICHTER

FARES FARES



“La Mujer en la Jaula” (2013), dirigida por Mikkel Nørgaard, es el primer film de intriga policial de una serie basada en las reconocidas novelas de Jussi Adler-Olsen. Tras cometer un error de procedimiento, el inspector Carl Mørck atraviesa el peor momento de su carrera. Es reasignado al “Departamento Q”, para archivar viejos casos no cerrados, en donde deberá trabajar con un compañero de origen sirio, Hafez al-Assad. Sin embargo, este detective testarudo, intuitivo y audaz, ve la oportunidad de demostrar su valía al descubrir las numerosas irregularidades cometidas en el caso de una joven promesa de la política danesa, desaparecida años atrás. ¡¡¡Un caso atrapante de principio a fin!!!